



RAISE YOUR EXPECTATIONS

PŘEDNÍ TŘÍBODOVÝ
ZÁVĚS

MXR05N

MXR08N

Návod k použití

**Před použitím předního tříbodového
závěsu MX si tento návod pozorně přečtěte**

Vážení uživatelé,

děkujeme za důvěru a doufáme, že budete s předním tříbodovým závěsem MX naprosto spokojení.

Několik minut, které věnujete pročtení této příručky, vám umožní naplno využívat všechny funkce předního tříbodového závěsu MX, zachovat jeho dlouhou životnost a pracovat naprosto bezpečně.

Návod k použití předního tříbodového závěsu, který právě držíte v ruce, je velice důležitý dokument – uchovejte ho, abyste ho mohli v případě potřeby využít. Tento návod poskytněte všem uživatelům stroje a v případě prodeje předního tříbodového závěsu MX ho předejte novému majiteli.

Vyobrazení a technické údaje uvedené v tomto dokumentu nemusí přesně odpovídat příslušnému přednímu tříbodovému závěsu, podmínky pro používání však zůstávají pro všechny stejné.



Přední tříbodový závěs musí příslušnému uživateli předat výlučně autorizovaný distributor.

Předvedení dodávaného materiálu musí zahrnovat:

- Bezpečnostní pravidla.
- Obsluhu všech ovládání na zařízení.

Pokud by došlo k zanedbání jedné z těchto 2 povinností, musíte na vlastní odpovědnost ihned kontaktovat autorizovaného prodejce.

Na webových stránkách www.m-x.eu najdete originální verze návodů ve francouzštině:
Klikněte na francouzskou verzi stránek, a poté na „Documentations / Manuels d'utilisation“.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	4
2. PODMÍNKY PRO POUŽITÍ	5
3. BEZPEČNOSTNÍ NÁLEPKY	6
4. IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK	6
5. POPIS	7
6. UVEDENÍ PŘEDNÍHO TŘÍBODOVÉHO ZÁVĚSU DO PRACOVNÍ POLOHY	8
7. PŘIPOJENÍ NÁSTROJE VPŘEDU	10
8. ODPOJENÍ NÁSTROJE VPŘEDU	11
9. UVEDENÍ PŘEDNÍHO TŘÍBODOVÉHO ZÁVĚSU DO PŘEPRAVNÍ POLOHY	12
10. PŘEDNÍ NÁHON S CENTRÁLNÍ PŘEVODOVKOU*	14
11. PŘIPOJOVACÍ TROJÚHELNÍK*	15
12. POMOCNÉ HYDRAULICKÉ VEDENÍ*	15
13. OVLÁDÁNÍ	16
14. ÚDRŽBA	17
15. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY	18



Přečtení tohoto návodu je před prvním použitím zařízení povinné.



Seznamte se:

- Bezpečnostní pravidla a podmínky pro použití.
- Připojení a odpojení nástroje.
- Obsluhu všech ovládání na zařízení.

1. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Řízením celku traktor / přední tříbodový závěs pověřte výhradně zaškolené a zkušené osoby.
- Když je traktor vybaven předním tříbodovým závěsem a předním nakladačem, musí obsluha povinně nejprve odpojit přední nakladač, než začne používat přední tříbodový závěs MX (viz návod k použití nakladače pro jeho odpojení).
- POZOR: Než začnete používat přední nakladač, zkontrolujte, zda je přední tříbodový závěs MX hydraulicky zablokován a zda jsou ramena tříbodového závěsu složená nebo odstraněná (viz kapitolu „Uvedení předního tříbodového závěsu do přepravní polohy“).
- Přední tříbodový závěs ovládejte výlučně z místa řidiče nebo pomocí externích ovládaní, která dodává výrobce MX. Kontrolu nad ovládáním udržujte až do dokončení každého pohybu.
- Ovládání pro aktivaci předního tříbodového závěsu musí být typu „s trvalým působením“, kromě plovoucí polohy, kterou lze udržovat v poloze pomocí zářezů.
- Neodcházejte z místa řidiče, dokud nezablokujete veškerý pohyb ovládaní.
- Při používání celku předního tříbodového závěsu / zavěšeného nástroje se v oblasti pohybu zařízení nesmí nacházet žádné osoby.
- Přeprava nebo zdvihání osob pomocí předního tříbodového závěsu jsou zakázány.
- Před jakýmkoliv přejížděním s nástrojem vpředu zkontrolujte a zajistěte stabilitu celku traktor / nástroj vpředu umístěním protiváhy na zadní část traktoru. Ta by měla obnášet 20 % hrubé hmotnosti (traktor / nástroj vpředu) na zadní nápravu traktoru pro jízdu a práci v optimálně bezpečných podmínkách.
- Přípustné zatížení přední nápravy uvedené výrobcem traktoru nesmí být překročeno.
- Maximální zatížení předních pneumatik uvedené výrobcem pneumatik nesmí být překročeno.
- Pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách.
- Nástroj připojený na přední tříbodový závěs musí být možné zdvihnout po celé amplitudě zvedání. Jakékoliv překročení zatížení, které zabraňuje provedení této amplitudy, je přísně zakázáno.
- Vždy před jakýmkoliv přejížděním se musí uživatel ujistit, že je přední tříbodový závěs v dobrém, funkčním stavu a že ho lze používat naprosto bezpečně.
- Při přejíždění po silnici s nástrojem vpředu musí být přední tříbodový závěs vždy ve zvednuté poloze a je naprosto nezbytné řídit se podle pravidel silničního provozu (rozměry, signalizace na nástroji atd.).
- Při přejíždění po silnici bez nástroje vpředu musí být přední tříbodový závěs vždy v přepravní poloze (viz kapitolu „Uvedení předního tříbodového závěsu do přepravní polohy“).
- V případě momentálního nebo delšího odstavení traktoru vypněte motor a tříbodový závěs uveďte do polohy dole.
- Tažení traktoru na ukotvení na předním tříbodovém závěsu je zakázáno.
- Pravidelně kontrolujte přítomnost bezpečnostních závlaček nebo šroubů. Nenahrazujte je jinými předměty, jako jsou např.: hřebíky, dráty apod.
- Všechny zásahy při vyhledávání závad (diagnostika) a/nebo demontáž součástí může provádět pouze odborník, který nejprve zaručí, že jeho práce proběhne naprosto bezpečně pro něj i pro jeho okolí.



- Výrobky značky MX jsou koncipovány pro použití s maximálním hydraulickým tlakem uváděným výrobcem v technických charakteristikách traktoru. Vyšší tlak má za následek větší zatížení a tedy zánik záruky na celou dodávku MX.
- Nikdy neupravujte připojení hadic.
- Jakákoliv montáž předního tříbodového závěsu MX odchylná od předpisů MX platných ke dni koupě má za následek zrušení záruky MX na celou dodávku.
- Jakákoliv úprava jedné z částí dodávky od společnosti MX (válce, rameno, spojovací rám atd.) nebo používání cizích součástí, které pocházejí od jiné značky než MX, na předním tříbodovém závěsu MX má za následek zánik záruky a odpovědnosti společnosti MX týkající se celé dodávky.
- Používejte výhradně originální náhradní díly značky MX. Přední tříbodový závěs MX sami neupravujte ani nenechte upravovat jinou osobou, aniž byste nejprve požádali o písemný souhlas MX. Nedodržení těchto pravidel může zapříčinit, že se přední tříbodový závěs MX stane nebezpečným. V případě škody nebo zranění bude MX zcela zproštěna odpovědnosti.
- Záruka zaniká okamžitě, jakmile dojde k porušení norem a pokynů pro použití a údržbu předního tříbodového závěsu MX uvedených v návodu k použití.

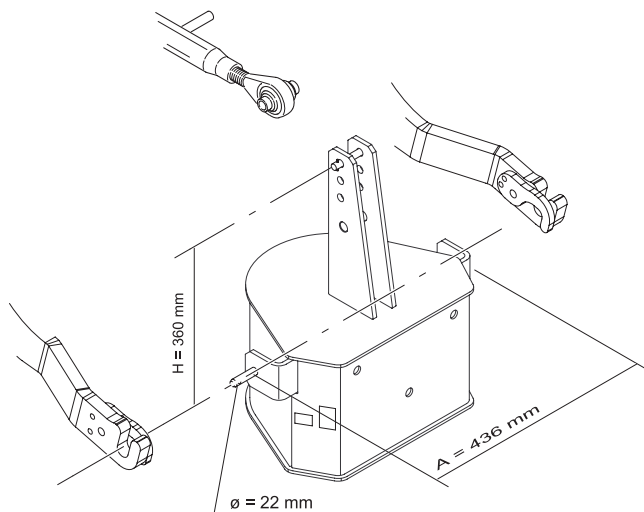
2. PODMÍNKY PRO POUŽITÍ

2.1 Připojení nástroje.

Přední tříbodové závěsy jsou koncipovány tak, aby do nich bylo možné upnout nástroje podle jízdních rozměrů stanovených v ISO 730-1 pro kategorii 1N.

Vzdálenost bodů připojení nástroje musí být 436 mm (rozměr A střed kulového čepu, norma kat. 1N) s osou pro připojení o průměru 22 mm ($\varnothing D$).

Výška podpěry nástroje musí být 360 mm (rozměr H).



Pokud připojení nástroje představuje hodnotu menší než H, způsobuje velké napětí v tyči 3. bodu, které vede k jejímu poškození.

Pokud má připojení nástroje hodnotu vyšší než H, může způsobit poškození přední části traktoru (kapota, maska chladiče atd.) při zdvihání.

2.2 Převis vpředu a použití na zemi.

Připojený nástroj musí být upevněn co nejbližší u bodů zavěšení předního tříbodového závěsu. Podélný převis opravdu vyvolává velké problémy na předním tříbodovém závěsu (pákový efekt). Čím kompaktnější bude upnutí nástroje, tím menší bude namáhání celého zařízení. Použití kompaktního nástroje také zlepšuje výkon zdvihání.

Tato kategorie tříbodového závěsu není určena pro práci na zemi. Nástroje typu rozrušovače podloží nebo drtiče silně nedoporučujeme za účelem zachování struktury stroje.

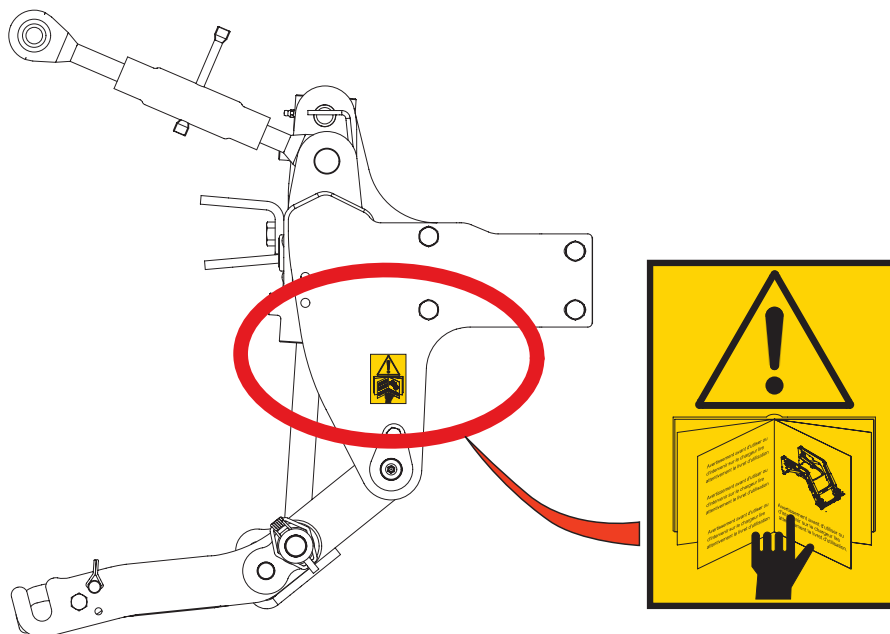


Pozor!

Podmínky pro používání při připojení nástroje a pro použití na zemi je třeba úzkostlivě dodržovat. Jakékoliv odchylky mohou způsobit závažná poškození, na která se nevztahuje odpovědnost společnosti MX.

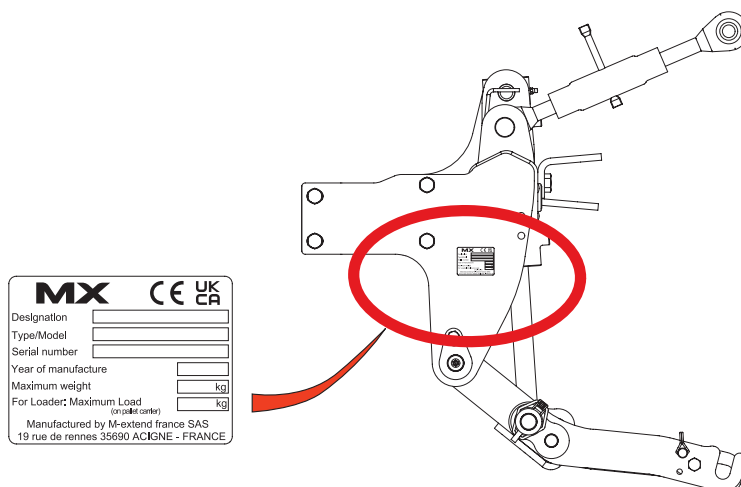
3. BEZPEČNOSTNÍ NÁLEPKY

Na předním třibodovém závěsu je umístěna bezpečnostní nálepka. Zajistěte, aby tato nálepka zůstala čistá a čitelná, v případě poškození ji nahradte.



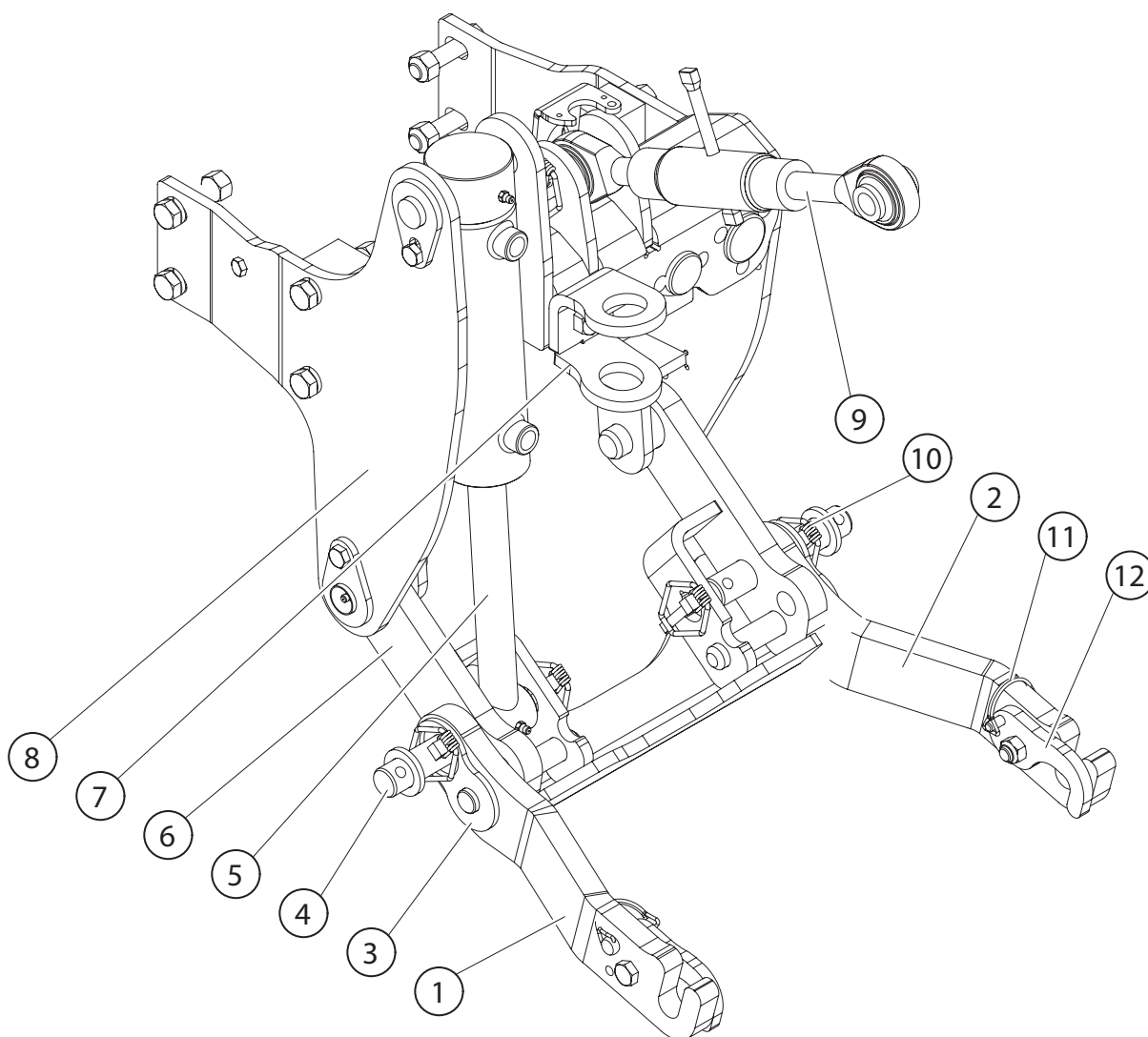
4. IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Identifikační štítek je umístěn na boční straně rámu předního třibodového závěsu.



Najdete na něm typ a sériové číslo předního třibodového závěsu, které jsou nutné v případě potřeby informací, náhradních dílů nebo technické podpory.

5. POPIS



- 1: Právě rameno
- 2: Levé rameno
- 3: Vřeteno
- 4: Svorník
- 5: Hydraulický válec
- 6: Spojovací rám
- 7: Tažné čepy (použijte osu o průměru 30 mm)
- 8: Rám
- 9: Tyč 3. bodu
- 10: Bezpečnostní závlačka
- 11: Oblouková závlačka
- 12: Zablokování ramen

6. UVEDENÍ PŘEDNÍHO TŘÍBODOVÉHO ZÁVĚSU DO PRACOVNÍ POLOHY



Pozor

Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na předním tříbodovém závěsu.

- 6.1** Vyberte rovné a stabilní místo.
Motor traktoru vypněte a zatáhněte ruční brzdu.



- 6.2** Vystupte z traktoru a vytáhněte závlačku levého ramena.



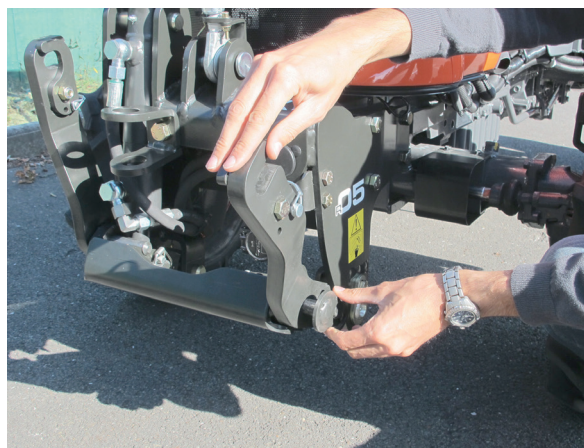
- 6.3** Přidržte levé rameno a vytáhněte čep.



- 6.4** Otáčejte ramenem dopředu, dokud nedosáhnete požadované polohy.



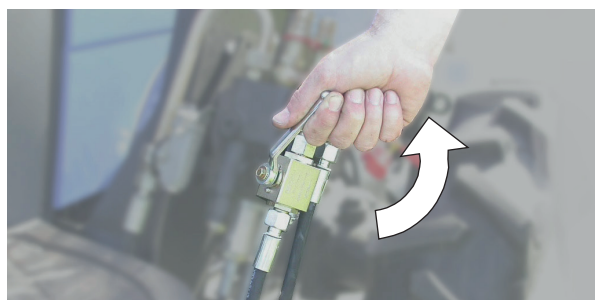
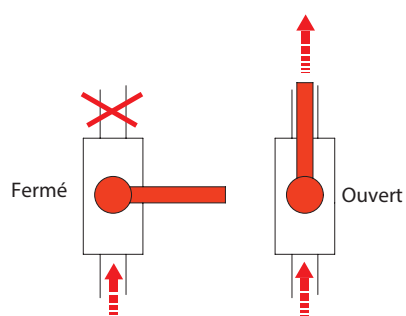
- 6.5** Umístěte čep zpět do původní polohy a zablokujte ho pomocí závlačky.



- 6.6** Opakujte kroky 6.2 až 6.5 pro pravé rameno.



- 6.7** Otevřete uzavírací ventil.



7. PŘIPOJENÍ NÁSTROJE VPŘEDU



Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na předním tříbodovém závěsu.

Třibodový závěs je v pracovní poloze.

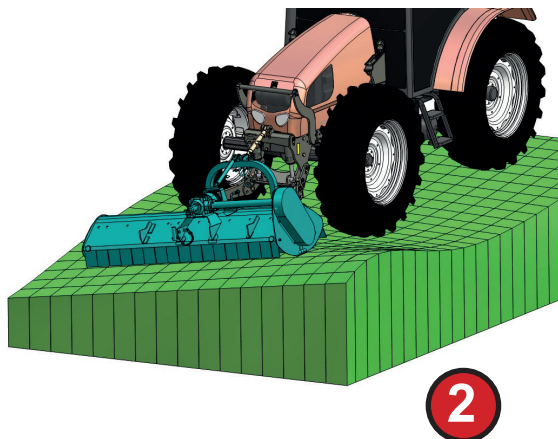
- 7.1** Otevřete blokovací západky připojovacích model a proveďte připojení nástroje.



- 7.2** Zavřete blokovací západky připojovacích model.
2 možné případy:



rameno v plovoucí poloze; nástroj následuje nepravidelnosti terénu



- ### 7.3 Připojte tyč 3. bodu na podpěru nástroje vpředu.



- 7.4 Nastavte délku tyče 3. bodu tak, abyste dosáhli požadované kinematiky nástroje vpředu. Zajistěte nastavení tyče pomocí pojistné matice s páčkou.



Kontroly před zahájením práce

- Proveďte zkušební zdvih a kontrolujte dobré spojení celku traktor/nástroj vpředu. Zkontrolujte zejména prostor mezi tyčí 3. bodu a kapotou motoru traktoru.
- Zkontrolujte, zda jsou přítomné všechny čepy a závlačky a zda jsou správně zajištěné.
- Zkontrolujte stav zablokování připojovacích madel (blokovací západky musí být správně zajištěny).

8. ODPOJENÍ NÁSTROJE VPŘEDU



Pozor

Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na předním tříbodovém závěsu.

- 8.1 Nástroj umístěte na rovný a stabilní podklad. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.



- 8.2 Uvolněte tyč 3. bodu z podpěry nástroje vpředu.



8.3 Umístěte tyč 3. bodu zpět na rám tříbodového závěsu.



8.4 Odblokujte připojovací madla a sklopte ramena tříbodového závěsu, abyste nástroj uvolnili.



9. UVEDENÍ PŘEDNÍHO TŘÍBODOVÉHO ZÁVĚSU DO PŘEPRAVNÍ POLOHY



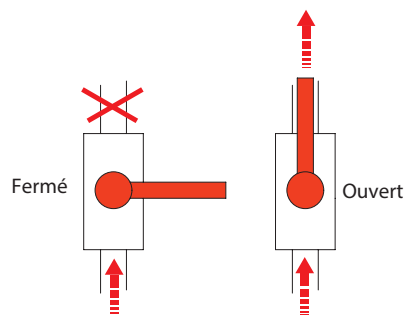
Pozor

Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na předním tříbodovém závěsu.

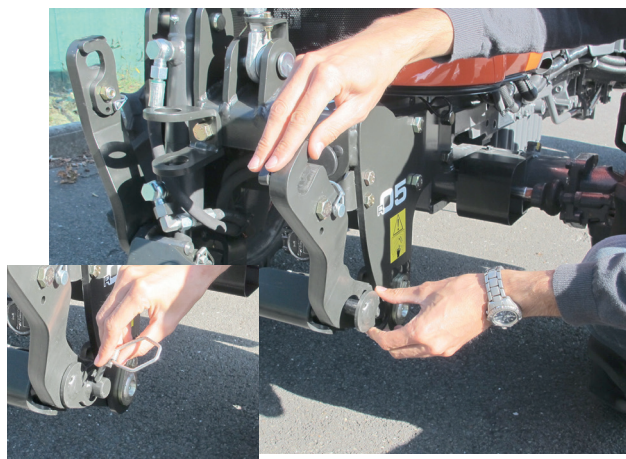
9.1 Vyberte rovné a stabilní místo. Zdvihněte ramena předního tříbodového závěsu. Vypněte motor traktoru a zatáhněte ruční brzdu.



9.2 Zavřete uzavírací ventil.



9.3 Odstraňte závlačku a čep, přidržte přitom levé rameno.



9.4 Otácejte levým ramenem dozadu a umístěte čep a závlačku zpět do původní polohy.

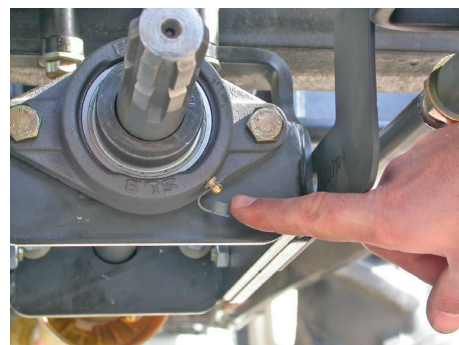
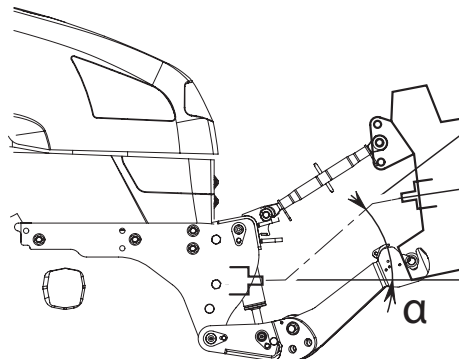


9.5 Opakujte kroky 9.3 a 9.4 pro pravé rameno.

10. PŘEDNÍ NÁHON S CENTRÁLNÍ PŘEVODOVKOU*

PRAVIDLA BEZPEČNOSTI A DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE NÁHONU

- Motor nikdy nespouštějte se zapnutým náhonem.
- Před připojením nástroje zkontrolujte kompatibilitu směru otáčení nástroje a předního náhonu.
- Zkontrolujte, zda jsou rychlost a výkon nástroje přizpůsobené náhonu. V opačném případě nástroj nepřipojujte ani nezapojujte.
- Zkontrolujte a upravte délku převodového hřídele mezi nástrojem a předním náhonem.
- Kardan převodového hřídele musí být vybaven odpovídající ochranou (podle normy ISO 5673-1).
- Nikdy nezdvihejte ani nespouštějte přední tříbodový závěs s náhonem se zatížením.
- Zkontrolujte úhly a a b kardanu nástroje a náhonu. Nastavte tyč 3. bodu tak, aby její úhly byly v podstatě stejné v pracovní poloze. Mezní hodnota úhlů a a b závisí na typu používaného kardanu (viz návod k použití od výrobce kardanu).
- Údržbu na nástroji vždy provádějte s vypnutým motorem na zcela zastaveném, hydraulicky zablokovaném nástroji.
- Vždy před použitím náhonu namažte klouzající část hřídele a kardanové přichytky.
- Nikdy neprovádějte změny na elektrickém zapojení.
- Řiďte se podle pravidel pro údržbu (viz kapitolu „Údržba“).
- Bezpečnostní pokyny v tomto návodu nenahrazují pravidla bezpečnosti, povinnosti související s pojištěním ani místní zákony. Ujistěte se, že váš stroj má správné vybavení vyžadované místními zákony a předpisy.



Pozor

Tuto činnost musí provést řidič, který opustí místo řidiče a zablokuje všechny pohyby zařízení na dobu, kdy pracuje na předním tříbodovém závěsu.

10.1 Provedte připojení nástroje (viz kapitolu „Připojení nástroje vpředu“).

10.2 Připojte převodový hřídel na přední náhon.



Motor traktoru musí být vypnutý.

10.3 Znovu traktor nastartujte a zapněte přední náhon (viz návod k použití traktoru).



Kontroly před zahájením práce

- Zkontrolujte dobré spojení celku traktor – nástroj – převodový hřídel po celé dráze zdvihání, potom teprve zapněte náhon.

* Podle vybavení

11. PŘIPOJOVACÍ TROJÚHELNÍK*

Upnutí samičího trojúhelníku A na nástroje, každý nástroj bude mít svůj vlastní samičí trojúhelník.

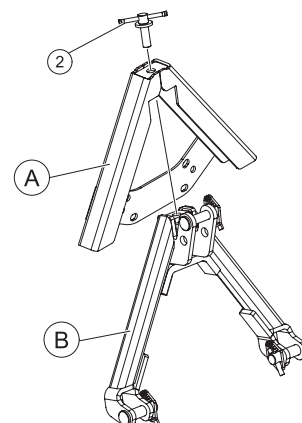
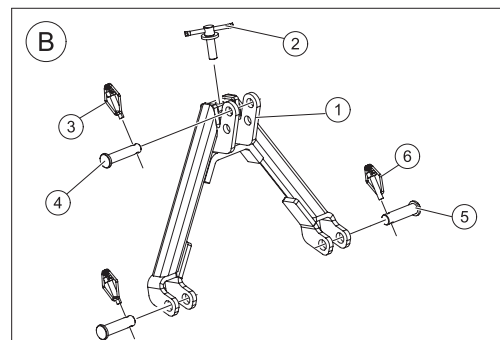
Upnutí samčího trojúhelníku B na tříbodový závěs (viz kapitolu „Připojení nástroje vpředu“).

Vytáhněte čep s označením 3 z trojúhelníku s označením 1.

Zasuňte samčí trojúhelník s označením B do samičího trojúhelníku označeného A.

Zašroubujte čep označený 3 do trojúhelníků – slouží jako pojistka.

V případě potřeby znovu nastavte 3. bod.



12. POMOCNÉ HYDRAULICKÉ VEDENÍ*

Umožňuje napájení hydraulického zařízení na přední části tříbodového závěsu.

12.1 Připojení hydraulických hadic nástroje na samičí spojku 3/8". Pro usnadnění připojení snižte tlak v hydraulickém okruhu.

12.2 Hydraulické vedení ovládejte pomocí ventilu traktoru nebo ventilu MX (viz kapitolu „Ovládání“).



* Podle vybavení

13. OVLÁDÁNÍ

S původním ventilem traktoru. Viz návod k použití traktoru.

13.1 S ventilem nakladače MX.

13.1.1 Pohyby zdvihání/klesání předního třibodového závěsu MX. Posuňte ovládací páku MX dopředu nebo dozadu.



13.1.2 Ovládání pomocného hydraulického vedení (podle vybavení). Posuňte ovládací páku MX doprava nebo doleva. Pro ovládání druhého pomocného hydraulického vedení přidržte zelené tlačítko ovládací páky stisknuté a pohybujte pákou doprava nebo doleva.



* Podle vybavení

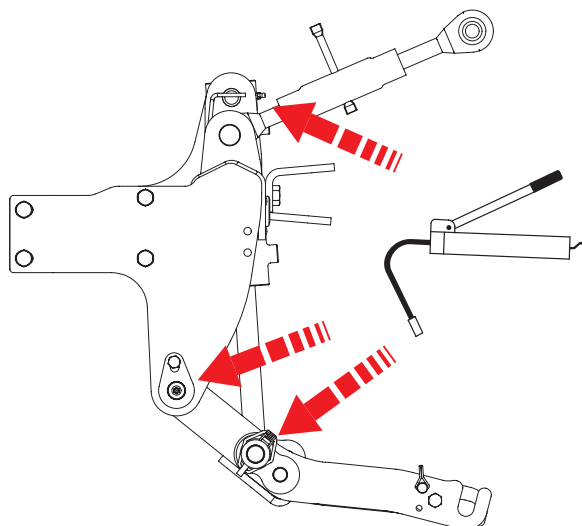
14. ÚDRŽBA

Namažte vždy po 10 hodinách a po každém mytí (voda jako detergent), zejména po mytí vysokotlakým čističem. Viz body mazání zde naproti.

Zkontrolujte utažení šroubů po 10 hodinách a po 50 hodinách práce, potom vždy po 100 hodinách a řiďte se podle předepsaného utahovacího momentu.

Před každým použitím a po něm zkontrolujte případný průsak hydrauliky a přítomnost čepů a závlaček.

Rám a hydraulické válce jsou vybaveny opotřebitelnými kroužky. V případě velké vůle (+/-2 mm) je vyměňte za nové, originální kroužky MX.



Přední náhon:

Po prvních 50 hodinách a potom vždy po 500 hodinách práce traktoru (nebo jednou ročně):

- Provedte vylití oleje a vyměňte filtr za nový, originální MX filtr (viz postup demontáže filtru níže).
- Následně naplňte olejové pouzdro až po úroveň uvedenou zde. Předepsaný typ oleje STOU (Supper Tractor Oil Universal) 10W30 nebo 10W40 nebo ekvivalent.

POZNÁMKA: Pravidelně kontrolujte stav naplnění oleje v pouzdru náhonu a v případě potřeby ho doplňte.

15. TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

	R05N	R08N
Kategorie předního tříbodového závěsu	1N	1N
Zdvihová síla na koncích ramen tříbodového závěsu*	500 kg	800 kg
Zdvihová síla s těžištěm nástroje umístěným 610 mm před kulovými čepy*	300 kg	550 kg
Teoretická vzdálenost ramen (vnitřek ramen)	405 mm	405 mm
Výška ramen tříbodového závěsu nad zemí*		
ve sklopené poloze (1)	< 200 mm	< 200 mm
v poloze nahoře (2)	> 450 mm	> 450 mm
Připojovací madla	-	-
Tyč 3. bodu / délka	Kat. 1 / 345 až 500 mm	Kat. 1 / 345 až 500 mm
Náhon (PDF) s centrální převodovkou**		
Režim výstupu PDF	2000 ot/min	2000 ot/min
Profil výstupního hřídele (DIN 9611)	1"3/8 - 6 drážek	1"3/8 - 6 drážek
Směr otáčení (z pohledu řidiče)	vpravo	vpravo
Přední náhon (PDF)**		
Max. výkon PDF	100 hp	100 hp
Režim výstupu PDF	1000 ot/min	1000 ot/min
Profil výstupního hřídele (DIN 9611)	1"3/8 - 6 drážek	1"3/8 - 6 drážek
Směr otáčení (z pohledu řidiče)	vpravo	vpravo

* Průměrné hodnoty. Mohou se měnit podle vlastností traktoru.

** Volitelné vybavení dostupné podle kompatibility traktoru – předního tříbodového závěsu.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Výrobce:

M-extend France SAS

Sídlo: 19, Rue de Rennes, 35690 Acigné (Francie).

Zapsaná v OR v Rennes pod číslem 639 200 260.

Prohlašuje, že výrobky:

Čelní nakladač T408evo nebo T408+evo nebo T410evo nebo T410+evo nebo T412evo nebo T412+evo nebo T414evo nebo T417evo nebo T418evo nebo TX420evo nebo TX425evo nebo TX430evo
nebo

Čelní nakladač U503 nebo U504 nebo U505 nebo U506 nebo U506+ nebo U507 nebo U508 nebo U508+ nebo U509 nebo U510 nebo U510+ nebo U511 nebo U512 nebo U512+ nebo U514 nebo U514+
nebo

Čelní nakladač A104 nebo A106 nebo A110 nebo F303 nebo F304
nebo

Čelní nakladač C1 nebo C1s nebo C2u nebo C2 nebo C2+ nebo C3u nebo C3 nebo C3+ nebo C4 nebo C4+
nebo

Nástroj nakladače BMS nebo BRDS nebo BQU nebo BF + GF nebo CGU nebo TR nebo TRu nebo BMSC nebo CGC nebo TRC nebo BT nebo BR nebo BC nebo BF nebo BMSU nebo BRU nebo BFU nebo CL nebo BRC nebo BFC nebo LC nebo CG nebo BP nebo SG nebo BB nebo PCS nebo LS nebo PG
nebo

Nástroj pro samohybný nakladač BMSA nebo CGA nebo BTA nebo TR nebo BCA nebo BCDA
nebo

Podávací lopata BD nebo GDT
nebo

Manubal L40 nebo L400 nebo L400HD nebo L500 nebo L6000 nebo C30 nebo C40 nebo U40 nebo V40 nebo V60 nebo V500 nebo W500 nebo V400HD nebo V5000HD nebo V7000HD
nebo

Přední tříbodový závěs R04 nebo R05 nebo R06 nebo R08 nebo R09 nebo R10 nebo R12 nebo R16 nebo R20 nebo R28 nebo R38 nebo R53
nebo

Závaží M250 nebo M400 nebo MM600 nebo MM900 nebo MM1200 nebo MM1500 nebo MM400AD nebo MBX nebo MXS 250 nebo MXS 400 nebo MXS 600 nebo BOX 100L nebo BOX 150L nebo MBX XS
nebo

Multibumper

se sériovým číslem:

opíše prosím do rámečku níže sériové číslo, které se nachází na identifikačním štítku výrobku.

uvedeným v seznamu sériových čísel 000001001 à 999999365,

jsou shodné se směrnicí „O strojích“ 2006/42/ES.

Společnost M-extend France SAS,, 19 rue de Rennes v Acigné (35690) je oprávněna vytvořit technickou dokumentaci.

V Acigné, 17. září 2024

B. Gauchenot
Generální ředitel



M-extend France SAS

19, rue de Rennes

B.P. 83221

FR-35690 ACIGNÉ

Email : contact@m-x.eu

Web : www.m-x.eu